

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 26 (1964)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 624)

Inhalt

Bericht über die 48. DLG-Ausstellung in Hannover	629
Pflege des Messerbalkens	637
Armaturen, Masseinheiten, Bezeichnungen der amerikanischen und englischen Motorfahrzeugprodukte	645
Gesehen und mich dabei geärgert	649
Fahrverbot für landw. Motorfahrzeuge	651
Gedankensplitter	653
Einladung zur 38. Delegiertenversammlung	654
Die 37. Delegiertenversammlung	655
Das Schmiede-, Landmaschinen- und Wagnergewerbe an der Expo	658
Militärische Fahrzeug-Inspektionen	659
Sektionsmitteilung	660

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	670
Aebi & Co. AG., Burgdorf	617
Agrola, Winterthur	621
Agro-Service S.A., Zuchwil	667/669/671
Alfag AG. für Fahrzeuge, Schlieren	636
Althaus & Co., Ersigen	U.S. 2
Artho Josef, Tierhag, Station Lütisburg	669
Baas, Lachen	665
Baltensperger AG., Brütten	663
Benetti AG., Zürich	670
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	620
Bläsi E., Härkingen	667
Bucher & Cie. AG., Langenthal	644
Bucher-Guyer, Niederweningen	626
Bührer Fritz, Hinwil	623
Continental-Gummiwaren, Zürich	628

Daimler-Benz AG., Stuttgart-Untertürkheim	643
de Wilde Jac. & Co., Bottmingen	667
Duap AG., Herzogenbuchsee	651
Erismann AG., Seengen	668/671
Fahrni & Co. AG., Lyss	664
Griesser E., Andelfingen	650
Grunder R. & Cie., Henniez/Meyrin	661/662
HARUWY, Vernand s/Lausanne	U.S.1/618
Heimgartner Xaver, Solothurn	669
Huber R., Würenlos	669
Hürlimann Hans, Wil	619
Koller H. R. & Cie., Winterthur	657
Kunz & Co., Burgdorf	622
Matzinger AG., Dübendorf	653
Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	657
Merk Hans, Dietikon	U.S. 4
Merz Victor AG., Genf	652
Müller A., Bättwil bei Basel	661
Ott Gebrüder AG., Worb	665
Promot AG., Safenwil	670
Rapid AG., Dietikon	672
Röthlisberger H., Kirchberg	664
Sandoz AG., Basel	668
Schawalder AG., Amriswil	664
Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfelden	624
Service Company AG., Dübendorf	666
Techn. Artikel für die Silowirtschaft, Weiningen bei Frauenfeld	652
Trelleborg Gummi AG., Basel	625
Tschupp & Cie. AG., Ballwil	649
UMA, Winterthur	U.S. 3
Waadt-Unfall	624
Wega, Reiden	669
Wyss H.-R., Vernand s/Lausanne	U.S.1/618
Wytenbach F., Wohlenschwil	670
Zaugg Gebr., Eggiwil	659



OHNE DEN TRAKTOR

ist die Landarbeit heute fast undenkbar geworden. Reifen bestimmen seine Zuverlässigkeit auf Böden verschiedener Beschaffenheit. Continental AS-Farmer-Reifen bieten höchste Traktion und beste Selbstreinigung durch ihr hohes, offenes Stollenprofil. Selbst auf schwierigen Böden. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer verbürgt die bekannte hochwertige Continental-Gummiqualität.

Bestehen Sie
beim Kauf
auf den echten

Continental
AS-FARMER-REIFEN

